

英語を楽しく

☆ “Good morning.”と言つて「さようなら」？

“Good morning.”の挨拶がいつも「おはよう」という意味とは限らない。この“Good morning.”が「さようなら」の意味で使われることもあるのです。

イギリスの有名な映画「007 (Double O SEVEN) (主役・ジェームズボンド)」のシリーズの一つに “Doctor NO!”と題する映画があります。その映画の一場面で、女性に、ジェームズボンドが “Good morning.”と言つて去つていく場面があります。去つて行く場合、morningの後ろの部分を上げて発音していました。“Good morning”がなぜ「さようなら」の意味になるのかわかりませんが、「グッド・モーニン…」との発音が「おはよう。いい朝を迎えてね。じゃ。」という感じになるのでしょうか。

でも、

“Good morning.”だけが「さようなら」ではありません。それでも

“Good morning.”

午前中から午後1時頃まで。「さようなら」の意味になる。



“Good afternoon.”

正午から日没（午後6時）までの時間。「さようなら」の意味になる。

“Good evening.”

日没から就寝時刻までの時間。「さようなら」の意味になる。

“Good night.”

夜間の挨拶・寝る前・別れ際に言う「おやすみなさい」

[驚き・喜び・怒りなどで]

おや！ あきれた！ ああうれしい！ いまいましい！

などの感情を表す言葉

<ご注意>

“Good morning.”や“Good afternoon.”などが「さようなら」の挨拶に使えるからといって使うのはどうかなあ。“Good-bye”を使った方が普通、と辞書には書いています。